



مرکز تخصصی آموزش مدارس برتر

تاریخ آزمون: ۱۴۰۳/۲/۲۰

صفحه ۱ از ۳

باسمه تعالی

## آزمون تشریحی هماهنگ اردیبهشت ماه

(دوره دوم متوسطه)

مدت آزمون: ۸۰ دقیقه

پایه: دوازدهم (رشته ریاضی و تجربی)

نام و نام خانوادگی:

مدرسه:

نام درس: عربی

ردیف	سؤال	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) ما كتب الكسول تمارين الدرس. ب) العلم صيدٌ و الكتابة قيدٌ. ج) هذا مشهد مُرعبٌ جداً. د) إِنَّ الزَّرْعَ لَا يَنْبُتُ فِي السَّهْلِ.	۱
۲	مَيِّزِ الْمُرَادِفَ لِكَلِمَةِ «يَنْصُرُ» وَ الْمَضَادَّ لِكَلِمَةِ «الْفَائِزُ» فِي الْعِبَارَتَيْنِ: الف) شَجَّعَ الْمُتَفَرِّجُونَ اللَّاعِبَ الْخَاسِرَ لِأَنَّهُ اجْتَهَدَ فِي الْمُبَارَاةِ كَثِيراً. ب) إِنَّ اللَّهَ يُعِينُ عِبَادَهُ فِي الشَّدَائِدِ وَ يَطْلُبُ مِنْهُمْ مَسَاعِدَةَ الْمُحْرَمِينَ.	۵/۰
۳	الف) عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: تَقَدَّمَ <input type="checkbox"/> اسْتَلَمَ <input type="checkbox"/> انْسَحَبَ <input type="checkbox"/> ب) أَكْتَبَ الْجَمْعَ أَوْ الْمَفْرَدَ لِلْكَلِمَتَيْنِ: ۱- عاصمة: ۲- القِمَم:	۷۵/۰
۴	ترجم الآيتين الشريفتين و العبارات التالية: الف) ﴿مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَ لَهْوٌ﴾ ب) ﴿لَا تَهْنُوا وَ لَا تَحْزَنُوا وَ أَنْتُمْ الْأَعْلُونَ﴾ ج) قَدْ يُحَدِّثُنَا الْقُرْآنُ عَنْ سِيَرَةِ الْأَنْبِيَاءِ (ص) وَ صِرَاعَاتِهِمْ مَعَ أَقْوَامِهِمُ الْكَافِرِينَ. د) رَبُّ كِتَابٍ تَنْصَفُهُ فَيُضَيِّفُ مَعْرِفَتَنَا عَنْ الْحَيَاةِ إِضَافَةً. هـ) كَأَنَّ هِشَامًا كَانَ يَخَافُ أَنْ يَرَعَبَ الْحُجَّاجَ فِي الْإِمَامِ رَغْبَةَ الْمُحِبِّينَ. و) الْمُؤْمِنُونَ يَغْضُونَ عُيُونَهُمْ عَنْ مَحَارِمِ اللَّهِ حَتَّى لَا تُصْبِحَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَاكِيَةً. ز) لَا بَرَكَةَ فِي أَطْعَمَةٍ لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا. ح) إِذَا تَأَكَّدَ الطَّائِرُ الذَّكِيُّ عَنْ خِدَاعِ عَدُوِّهِ الْمُفْتَرِسِ وَ انْقَاذِ فِرَاحِهِ يَطِيرُ بَخْتَةً. ط) وَ إِنْ أَنْتَ أَكْرَمَتِ اللَّئِيمَ تَمَرَّدَا. ي) كَادَتْ قَطْرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي أَطْلَقَهَا سَمَكُ السَّهْمِ تَصْطَدِمُ بِحَشْرَةٍ فَوْقَ الْمَاءِ. ك) الْحَوْتُ يُصَادُ لِصِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ مِنْ زَيْتِ كَبَدِهِ.	۵/۰ ۵/۰ ۷۵/۰ ۷۵/۰ ۷۵/۰ ۷۵/۰ ۵/۰ ۱ ۵/۰ ۷۵/۰ ۵/۰
۵	كَمِّلِ تَرْجِمَةَ الْعِبَارَاتِ: الف) كَانَ الْعَقَادُ وَائِقًا أَنَّهُ لَيْسَتْ هُنَاكَ كُتُبٌ مُكْرَّرَةٌ. عقاد ..... بود كه كتابهاى تکرارى ..... ب) جَاءَ صَدِيقِي وَ جَرَّ سَيَّارَتِي بِالْجَزَّارَةِ لِأَنَّهَا كَانَتْ مَعْطَلَةً. دوستم آمد و ماشينم را با ..... كشيد زيرا آن ..... بود.	۱



مرکز تخصصی آموزش مدارس برتر

تاریخ آزمون: ۱۴۰۳/۲/۲۰

صفحه ۲ از ۳

باسمه تعالی

## آزمون تشریحی هماهنگ اردیبهشت ماه

(دوره دوم متوسطه)

مدت آزمون: ۸۰ دقیقه

پایه: دوازدهم (رشته ریاضی و تجربی)

نام و نام خانوادگی:

مدرسه:

نام درس: عربی

بارم	سؤال	ردیف
۰/۵	<p>إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>(الف) ﴿لَا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا﴾</p> <p>(۱) از سخن آنها ناراحت نشو به راستی عزت همگی از آن خداست.</p> <p>(۲) سخنشان نباید تو را ناراحت کند زیرا عزت همگی از آن خداوند است.</p> <p>(ب) ﴿لَا يَأْسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ﴾</p> <p>(۱) فقط گروه کافران از رحمت خداوند ناامید هستند.</p> <p>(۲) کسی جز گروه کافر از رحمت خدا ناامید نمی شود.</p>	۶
۱/۵	<p>(الف) أَكْتُبُ تَرْجَمَةَ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ:</p> <p>۱- یا تَلَامِيذُ، لَا تَكْتُبُوا عَلَى الْجِدَارِ.</p> <p>۲- أَكْتُبِي تَمَارِيكَ فِي دَفْتَرِكَ.</p> <p>۳- لِمَ لَا تَفْهَمْنَ كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ.</p> <p>۴- سَنَرَحِمُ مَنْ يَتُوبُ إِلَيْنَا.</p> <p>۵- إِنِّي أَشَاهِدُ طِفْلًا فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ.</p> <p>۶- لَنْ يَعْمَلَ الْمُؤْمِنُ مَا يُغْضِبُ اللَّهَ.</p>	۷
۰/۵	<p>(ب) إِنْتَجِبِ الْفِعْلَ الصَّحِيحَ:</p> <p>۱- الْهُوَاءُ ..... مِنَ الْمَعْلَبِ بَعْدَ نِهَائَةِ الْمُبَارَاةِ. (خَرَجُوا - خَرَجَتْ - خَرَجَنْ)</p> <p>۲- ..... الضُّيُوفِ عَنِ الْأَكْلِ فِي ضِيَاةِ لَيْلَةِ أَمْسٍ. (لَا يَمْتَنِعُ - مَا امْتَنَعُوا - مَا امْتَنَعَ)</p>	۸
۱/۲۵	<p>(الف) مَبْرُورٌ «۱- اسم الفاعل / ۲- اسم المفعول / ۳- اسم المبالغة / ۴- اسم المكان / ۵- اسم التفضيل» في العبارات التالية:</p> <p>«هذه المشاهدة قسم من حياة صغار برناكل. / الحكمة لاتعمر في قلب المتكبر الجبار. / أولى آيات القرآن نزلت على قلب النبي في مكة المكرمة.»</p>	۸
۰/۷۵	<p>(ب) أكتب ترجمة الكلمات التي تحتها خط:</p> <p>۱- خَيْرُ الْإِخْوَانِ أَقْدَمُهُمْ.</p> <p>۲- الْعَقَادُ مُفَكَّرٌ وَ شَاعِرٌ مِصْرِيٌّ.</p> <p>۳- هُوَ رَجُلٌ مُعْتَمَدٌ عِنْدَ النَّاسِ.</p>	۸
۱/۵	<p>عَيْنَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>(الف) شَاهَدَ النَّاسُ الْأَصْنَامَ مُكْسَرَةً دَاخِلَ الْمَعْبَدِ.</p> <p>(ب) الْكُتُبُ تَجَارِبُ آلَافِ الْعُلَمَاءِ عَلَى مَرِّ السَّنِينَ.</p>	۹



مركز بحث اساتذہ مدارس برتر

تاریخ آزمون: ۱۴۰۳/۲/۲۰

صفحة ۳ از ۳

باسمه تعالی

## آزمون تشریحی هماهنگ اردیبهشت ماه

(دوره دوم متوسطه)

مدت آزمون: ۸۰ دقیقه

پایه: دوازدهم (رشته ریاضی و تجربی)

نام و نام خانوادگی:

مدرسه:

نام درس: عربی

بارم	سؤال	ردیف
۱/۲۵	میز من العبارات «الحال - المستثنى و المستثنى منه - المفعول المطلق و نوعه»: «رأيتُ التلميذَ المسرورَ و هو يرجعُ إلى البيت - حلَّ الطلابُ مسائلَ الرياضياتِ إلا واحداً منهم - علّمهُ والدُهُ القرآنَ تعليماً ليعمَلَ به.»	۱۰
۱	انتخبُ للفراغاتِ الكلمةَ المناسبةَ (كلمتان زائدتان): «فريسةً - جديراً - المهنة - الحضارات - أمتع - المنام» الف) ..... الأعمالِ عندي البحثُ حولَ حياةِ العلماءِ. ب) إني لا أحبُّ هذه ..... لأنها لاتناسبُ شأني. ج) حاول أن لا تكونَ ..... للمفتسين. د) ..... القديمةُ تدلُّ على أنَّ التدينَ فطريٌّ في الإنسان.	۱۱
۱/۲۵	اقرأ العباراتِ التاليةَ ثمَّ أجب عن الأسئلة: «الكتبُ طعامُ الفكرِ و التَّحديدُ في اختيارِ الكتبِ كالتَّحديدِ في اختيارِ الطعامِ، كلاهما لا يكونُ إلا لطفلٍ أو لمريضٍ. إذا كانَ لكَ فكرٌ قادرٌ فافراً ما تُحبُّ من الكتبِ و لكنِ اعلمَ أنَّ خيرَ الكتبِ للمطالعةِ ما يزيدُ معرفتَكَ في الحياةِ و يُساعدك في الظروفِ القاسية.» الف) بِمِ شُبَّهَ التَّحديدُ في اختيارِ الكتبِ؟ ب) مَنْ يقدرُ على أن يقرأ ما يُحبُّ من الكتبِ؟ ج) ما هو أفضلُ الكتبِ للمطالعةِ؟ د) أكتبُ مضاداً لـ «القاسية». هـ) عَيِّن الصَّحيحَ في الإعرابِ و التَّحليلِ الصَّرْفِيِّ لكلمةِ «المطالعة»: ١) مفرد - مؤنث - اسم مفعول - معرّف بأل / مجرور بحرف الجرِّ ٢) مفرد - مؤنث - مصدر - معرفة / للمطالعة: جار و مجرور	۱۲
۲۰	جمع بآرم	

## پاسخنامه آزمون تشریحی هماهنگ اردیبهشت ماه

(دوره دوم متوسطه)

تاریخ آزمون: ۱۴۰۳/۲/۲۰

پاسخنامه درس: عربی

پایه: دوازدهم (رشته ریاضی و تجربی)



مرکز پژوهش و آموزش مدارس برتر

صفحه ۱ از ۲

## پاسخ سؤال ۱: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) تنبل

ب) بند، زنجیر

ج) ترسناک

د) دشت

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۱۳، ۳۳، ۴۵ و ۵۹)

## پاسخ سؤال ۲: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) الفائز (برنده) ≠ الخاسر (بازنده)

ب) يَنْصُرُ = يُعِينُ (کمک می‌کند).

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۱۴ و ۳۱)

## پاسخ سؤال ۳: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) استلم

تقدّم: پیشرفت کرد

استلم: مسح کرد

إنسحب: عقب‌نشینی کرد

فتح: فتح کرد

۲- القمّة

ب) ۱- عواصم

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۲۱، ۵۵، ۵۶ و ۶۲)

## پاسخ سؤال ۴: (۲۵/۷ نمره)

الف) زندگی دنیا جز بازیچه و سرگرمی نیست = زندگی دنیا فقط بازیچه و سرگرمی است. (۵/۰ نمره)

تذکر: به دلیل آنکه در این عبارت مستثنی‌منه محذوف است، می‌توانیم آن را به صورت عادی یا مثبت و مؤکد ترجمه کنیم.

ب) سست نشوید و غم مخورید در حالی که شما برترید. (۵/۰ نمره)

تذکر: «و» در اینجا از نوع حالیه است و باید به صورت «در حالی که» ترجمه شود، ضمناً «الأعلون» یک اسم تفضیل است که جمع بسته شده: «أعلى + ون»

ج) گاهی قرآن درباره سرگذشت پیامبران (ﷺ) و مبارزات آنها با قوم‌های کافر خود سخن می‌گوید. (۷۵/۰ نمره)

تذکر: «قد» بر سر فعل مضارع آمده و معنای «گاهی» می‌دهد و «الکافرین» هم چون صفت محسوب می‌شود مفرد ترجمه می‌کنیم.

د) چه بسا کتابی که ما آن را ورق می‌زنیم پس شناخت ما را درباره زندگی قطعاً می‌افزاید. (۷۵/۰ نمره)

تذکر: «بُصِفَ» فعل مضارع از «أُضِفَ» است و چون مصدرش نیز در جمله حضور دارد، پس مفعول مطلق داریم که باید به صورت تأکیدی ترجمه شود.

ه) گویا هشام می‌ترسید که حاجیان به امام مانند دوستداران علاقه‌مند شوند. (۷۵/۰ نمره)

تذکر: «کان یخاف» به صورت ماضی استمراری ترجمه می‌شود و «رغبة» نیز چون مفعول مطلق است که با مضاف‌الیه همراه شده، معنای «مثل، مانند و...» می‌دهد.

و) مومنان چشمان خود را از حرام‌های خداوند می‌پوشانند تا آنها در قیامت گریان نشوند. (۷۵/۰ نمره)

ز) هیچ برکتی نیست در غذاهایی که نام خداوند بر آنها برده نشده است. (۵/۰ نمره)

تذکر: «لا» در اینجا از نوع «نفی جنس» است پس معنای «هیچ» دارد. ضمناً «لم یذکر» فعل مجهول است و بخاطر وجود «لم» باید به صورت ماضی منفی ترجمه شود.

ح) اگر پرند بیهوش از فریب دشمن درنده خود و نجات جوجه‌هایش مطمئن شود، ناگهان می‌پرد. (۱ نمره)

ط) اگر تو انسان پست را گرامی بداری نافرمانی می‌کند. (۵/۰ نمره)

ی) نزدیک بود که قطره‌های آبی که ماهی تیرانداز پرتاب کرده بود به حشره‌ای روی آب برخورد کند. (۷۵/۰ نمره)

تذکر: «کاد» وقتی با فعل مضارع همراه شود معنای «تزدیک بود» می‌دهد.

ک) نهنگ برای ساخت مواد آرایشی از روغن جگرش شکار می‌شود. (۵/۰ نمره)

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۳، ۱۲، ۱۵، ۲۴، ۳۰، ۳۵، ۳۹، ۴۱، ۴۵، ۵۰، ۵۸ و ۶۱)

## پاسخ سؤال ۵: (هر جای خالی ۲۵/۰ نمره)

الف) مطمئن - وجود ندارد

ب) تراکتور - خراب

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۲۵ و ۳۵)

## پاسخ سؤال ۶: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) گزینه ۲، «لا یحزن» فعل نهی غائب است و برای ترجمه آن لفظ «نباید» می‌آوریم.

ب) گزینه ۲، در این عبارت چون مستثنی‌منه محذوف است پس می‌توانیم آن را به صورت عادی یا مثبت ترجمه کنیم ولی در گزینه ۱ «لا ییأس» به صورت فعل مضارع

ترجمه نشده است و «الکافرون» هم که صفت است باید به صورت مفرد ترجمه شود.

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۹ و ۴۱)

پاسخنامه آزمون تشریحی هماهنگ اردیبهشت ماه

(دوره دوم متوسطه)

پاسخنامه درس: عربی

تاریخ آزمون: ۱۴۰۳/۲/۲۰

پایه: دوازدهم (رشته ریاضی و تجربی)



مرکز سنجش آموزش مدارس برتر

صفحه ۲ از ۲

پاسخ سؤال ۷: (۲ نمره)

الف) (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

۱- ننویسد (فعل نهی مخاطب است).

۲- بنویس (فعل امر مخاطب است).

۳- نمی فهمید (فعل نفی است، دقت کنید که در جمله سوالی، فعل امر و نهی به کار نمی رود).

۴- رحم خواهیم کرد (فعل مستقبل و اول شخص جمع است).

۵- می بینم (فعل مضارع اول شخص مفرد است).

۶- انجام نخواهد داد (لن + مضارع ← فعل مستقبل منفی)

ب) (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

۱- خَرَجُوا «الهُوَاء» جمع مکسر «هاوی» است پس باید فعل آن را به صورت جمع مذکر بیابیم.

۲- ما اِمتَنعَ (با توجه به اینکه فعل را باید پیش از فاعل بیابیم پس باید مفرد باشد. ضمناً «لیلة أمس» در انتهای جمله مشخص می کند که فعل باید ماضی باشد).

(عربی دوازدهم، صفحه ۳۰)

پاسخ سؤال ۸: (۲ نمره)

الف) (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

۱- اسم فاعل: «الْمُتَكَبِّر»

۲- اسم مفعول: «الْمُكْرَمَة»

۳- اسم مبالغه: «الْجَبَّار»

۴- اسم مکان: «مَشَاهِد» (جمع «مَشْهَد» بر وزن «مَفْعَل» است).

۵- اسم تفضیل: «أُولَى» (بر وزن «فَعْلَى»)

ب) (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

۱- قدیمی ترین (اسم تفضیل)

۲- اندیشمند (اسم فاعل)

۳- مورد اعتماد (اسم مفعول)

(عربی دوازدهم، صفحه های ۱۹، ۲۰، ۳۵، ۴۸ و ۵۹)

پاسخ سؤال ۹: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) النَّاسُ: فاعل - الأَصْنَامُ: مفعول - مُكْسَرَةٌ: حال (این کلمه صفت نیست چون خودش نکره است ولی «الأصنام» معرفه است و اسم نکره ای که توضیحی را درباره یک اسم معرفه بدهد، حال است).

معنای عبارت: «مردم بتها را داخل معبد شکسته دیدند.»

ب) التَّجَارِب: خبر - العلماء: مضاف الیه - مَرَّ: مجرور به حرف جرّ

معنای عبارت: «کتابها تجربه های هزاران دانشمند در گذر سالها هستند.»

(عربی دوازدهم، صفحه های ۳ و ۳۷)

پاسخ سؤال ۱۰: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الحال: «هو یرجع» (دقت کنید که «المسرور» صفت است نه حال.) / المستثنی: «واحداً»، المستثنی منه: «الطلّاب» (دقت کنید که وجود ضمیر «هم» در «منهم» که برای جمع های مذکر به کار می رود نشان می دهد که «الطلّاب» مستثنی منه است نه «مسائل». / مفعول مطلق: «تعلیماً»، تأکید می کند که «لیعمل» که بعد از مفعول مطلق آمده نه صفت است نه مضاف الیه پس «تعلیماً» مفعول مطلق تأکیدی است).

(عربی دوازدهم، صفحه های ۲۴، ۳۹ و ۵۰)

پاسخ سؤال ۱۱: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) أمتع: «لذت بخش تر» ← لذت بخش ترین کارها نزد من پژوهش درباره زندگی دانشمندان است.

ب) المهنة: «شغل» ← من این شغل را دوست ندارم زیرا آن با مرتبه من تناسب ندارد.

ج) فریسة: «شکار» ← تلاش کن که برای درندگان خوراک نباشی.

د) الحضارات: «تمدن ها» ← تمدن های کهن دلالت دارد که دینداری در انسان ذاتی است.

(عربی دوازدهم، صفحه های ۲، ۱۵، ۲۶ و ۳۵)

پاسخ سؤال ۱۲: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) بالتّحدید فی اختیار الطّعام. (طبق عبارت «التّحدید فی اختیار الکتب کالتّحدید فی اختیار الطّعام».)

ب) مَن كَانَ لَهُ فِکْرٌ قَادِرٌ. (طبق عبارت «إِذَا كَانَ لَكَ فِکْرٌ قَادِرٌ فَافْرًا مَا تُحِبُّ مِنَ الْکُتُبِ».)

ج) ما یزید معرفتنا فی الحیاة. (طبق عبارت «خیر الکتب للمطالعة ما یزید معرفتک فی الحیاة».)

د) القاسية (سخت و دشوار) ≠ السهلة (ساده)

ه) غزینة ۲، «مُطالعة» بر وزن «مفاعلة» مصدر است نه اسم مفعول.

(عربی دوازدهم، صفحه ۳۵)